

BOSE

SOUNDLINK® COLOR II



PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

CE Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Deklaracja zgodności jest dostępna w następującej witrynie internetowej: www.Bose.com/compliance

**UK
CA** Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi wymaganiami dokumentu Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 oraz wszelkimi innymi przepisami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii. Deklaracja zgodności jest dostępna w następującej witrynie internetowej: www.Bose.com/compliance

Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dokumencie Radio Equipment Regulations 2017 oraz wszelkich innych przepisach obowiązujących w Wielkiej Brytanii. Deklaracja zgodności jest dostępna w następującej witrynie internetowej: www.Bose.com/compliance

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy przeczytać instrukcje.
2. Należy zachować instrukcje.
3. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcjami.
5. Nie wolno instalować urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, przewody kominowe, piece lub inne urządzenia (na przykład wzmacniacze) wydzielające ciepło.
6. Należy korzystać wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.
7. Urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub wówczas, gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
8. Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Wykonanie prac serwisowych jest konieczne w przypadku uszkodzenia urządzenia w jakikolwiek sposób.

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI



Ten symbol oznacza, że w tym podręczniku znajdują się ważne instrukcje dotyczące obsługi i konserwacji.

- Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC) i specyfikacjami producenta.
- Oznaczenia produktu umieszczone są na spodzie obudowy oraz wewnątrz stopki.
- Na produkcie ani w jego pobliżu **NIE WOLNO** umieszczać źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec).
- **NIE WOLNO** dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- W przypadku wycieku z akumulatora nie wolno dopuścić do kontaktu płynu ze skórą lub oczami. Jeśli dojdzie do takiego kontaktu, należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- Nie należy wystawiać produktów z akumulatorami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócać. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponowne włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia dwóch następujących warunków: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, w tym na zakłócenia, które mogą powodować wadliwe działanie.

To urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu innych anten lub nadajników ani być używane w połączeniu z nimi.

To urządzenie powinno być zainstalowane i obsługiwane w odległości co najmniej 20 cm między elementem promieniującym a ciałem użytkownika.

Urządzenie spełnia wymogi IMDA.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy

Artykuł XII

Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

Artykuł XIV

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy muszą ulegać zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym pasmie ISM.

NIE WOLNO podejmować prób wyjęcia akumulatora litowo-jonowego z tego urządzenia. W celu wyjęcia go należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Bose lub z wykwalifikowanym technikiem.

INFORMACJE PRAWNE

Zgodnie z wymaganiami dyrektywy 2009/125/WE, dotyczącej ekoprojektu dla produktów związanych z energią, produkt ten spełnia wymagania następujących norm i dokumentów: rozporządzenie (WE) nr 1275/2008 z późniejszymi zmianami wprowadzonymi przez rozporządzenie (UE) nr 801/2013.

Wymagane informacje dotyczące trybu zasilania	Tryby zasilania	
	Tryb gotowości	Tryb gotowości sieciowej
Pobór mocy w określonym trybie zasilania przy 230 V / 50 Hz	≤ 0,5 W	Nie dotyczy*
Czas, po którym urządzenie automatycznie zmienia tryb	< 2 godz.	Nie dotyczy*
Pobór mocy w trybie gotowości sieciowej przy 230 V/50 Hz, w przypadku gdy wszystkie porty sieci przewodowej są zajęte oraz aktywowane zostały wszystkie porty sieci bezprzewodowej	Nie dotyczy	Nie dotyczy*
Procedury aktywowania/dezaktywowania złącza sieciowego. Dezaktywacja wszystkich sieci spowoduje przełączenie do trybu gotowości.	Bluetooth : Aby dezaktywować, należy wyciszyć listę parowania, naciskając i przytrzymując przez dziesięć sekund przycisk Bluetooth. Aby aktywować należy sparować urządzenie ze źródłem Bluetooth. * To urządzenie nie używa sieciowego trybu gotowości w ramach połączenia Bluetooth® i nie można go skonfigurować za pośrednictwem sieci poprzez połączenie Wi-Fi® lub Ethernet.	

Europa:

Zakres częstotliwości pracy urządzenia to 2400–2483,5 MHz:

Bluetooth: Maksymalna moc nadawcza: poniżej 20 dBm EIRP.

Bluetooth Low Energy: Maksymalna gęstość widmowa mocy: poniżej 10 dBm/MHz EIRP.



Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.
Nie spalać.



Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu ułatwia ochronę zasobów naturalnych, zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został zakupiony.



Li-ion Akumulator litowo-jonowy, zainstalowany w tym produkcie, powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie products.bose.com/static/compliance/index.html.



Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące w Chinach)

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364. O: Wskazuje, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach homogenicznych użytych w tej części nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572. X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.						

Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące na Tajwanie)

Nazwa urządzenia: głośnik Bose® SoundLink® Color Bluetooth® II; oznaczenie typu: 419574						
	Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi					
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane difenyloetery (PBDE)
Polichlorowane bifenyle (PCB)	-	o	o	o	o	o
Części metalowe	-	o	o	o	o	o
Części z tworzyw szt.	o	o	o	o	o	o
Głośniki	-	o	o	o	o	o
Kable	-	o	o	o	o	o
Uwaga 1: Symbol „o” wskazuje, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej.						
Uwaga 2: Symbol „-” wskazuje, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						

Prosimy wpisać i zachować następujące informacje

Numer seryjny i numer modelu znajdują się na spodzie obudowy oraz wewnątrz stopki.

Numer seryjny: _____

Numer modelu: _____

Należy zachować dowód zakupu razem z podręcznikiem użytkownika.

Warto teraz zarejestrować swój produkt firmy Bose.

Można to zrobić w prosty sposób, przechodząc do strony global.Bose.com/register

Data produkcji: Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, na przykład cyfra „8” oznacza rok 2008 lub 2018.

Importer — Chiny: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100

Importer — UE: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holandia

Importer — Tajwan: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajwan.
Numer telefonu: +886-2-2514 7676

Importer — Meksyk: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numer telefonu: +5255 (5202) 3545

Importer — Wielka Brytania: Bose Limited, Bose House, Quayside Chatham Maritime, Chatham, Kent, ME4 4QZ, United Kingdom

Apple, logo Apple i Siri są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.

Android, Google Now, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Znak słowny i logo *Bluetooth* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., używanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

N-Mark jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy NFC Forum, Inc. zarejestrowanym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2021 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Aplikacja Bose® Connect

Funkcje.....	9
--------------	---

Wprowadzenie

Rozpakowywanie	10
Zalecenia dotyczące umieszczenia.....	11
Podłączanie zasilania	12
Włączanie głośnika	12
Przyciski sterujące	13
Korzystanie z przycisku wielofunkcyjnego	14
Przyciski sterowania odtwarzaniem	14
Przyciski sterowania trybem głośnomówiącym.....	14
Sterowanie głosem na urządzeniu przenośnym poprzez głośnik.....	15
Alerty głosowe.....	15

Konfigurowanie wskazówek głosowych

Wstępnie zainstalowane języki	16
Wybór języka.....	16
Wyłączanie wskazówek głosowych.....	16
Zmiana języka.....	16

Technologia Bluetooth®

Wybór metody parowania.....	17
Parowanie urządzenia przenośnego.....	18
Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC.....	19
Parowanie kolejnego urządzenia przenośnego.....	20
Odlączanie urządzenia przenośnego.....	20
Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego.....	20

Zarządzanie wieloma połączeniami

Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych	21
Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi ..	21
Łączenie z urządzeniem przenośnym zapisanym na liście parowania głośnika.....	21
Czyszczenie listy parowania głośnika	21
Korzystanie z aplikacji Bose® Connect.....	21

Podłączanie urządzenia za pomocą kabla

Podłączanie urządzenia przenośnego za pomocą kabla	22
--	----

Zasilanie z akumulatora

Tryb ochrony akumulatora	23
Ustawienie automatycznego wyłączania	23
Dezaktywacja funkcji automatycznego wyłączania.....	23

Uzyskiwanie informacji o systemie

Wskaźniki stanu	24
Wskaźnik akumulatora	25
Wskaźnik <i>Bluetooth</i> ®	25
Wskaźnik Input	25

Udostępnianie dźwięku pomiędzy głośnikami Bose®

Parowanie głośników przy użyciu aplikacji Bose Connect (zalecane)	26
Ręczne parowanie głośników	26
Tryb Party (Impreza)	26
Tryb stereo.....	28
Przełączanie między trybem Party (Impreza) i trybem Stereo	28
Wyłączanie trybu Party (Impreza) lub trybu Stereo.....	28

Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie.....	29
Dział Obsługi Klienta	29
Ograniczona gwarancja.....	29
Dane techniczne.....	29

Rozwiązywanie problemów

Typowe rozwiązania.....	30
Resetowanie głośnika.....	32

Pobierz aplikację Bose® Connect, aby w łatwy sposób zarządzać połączeniami *Bluetooth®*, odblokować funkcje oraz mieć dostęp do przyszłych aktualizacji.

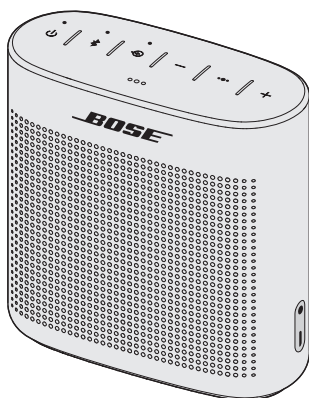
Funkcje

- Odblokuj pełen potencjał swojego głośnika.
- Darmowa aplikacja zgodna z większością systemów Apple i Android™.
- Łatwe łączenie się z wieloma urządzeniami przenośnymi i przełączanie między nimi jednym szybkim przesunięciem.
- Wyłączanie wskazówek głosowych.
- Aktualizowanie oprogramowania głośnika do najnowszej wersji.
- Możliwość dostosowania ustawień głośnika, np. języka wskazówek głosowych.
- Po sparowaniu dwóch głośników Bose można odtwarzać dźwięku w trybie Party (Impreza) lub trybie Stereo. Więcej informacji na temat tych trybów jest dostępnych w aplikacji Bose Connect.



Rozpakowywanie

Ostrożnie rozpakuj opakowanie i sprawdź, czy zawiera przedstawione poniżej elementy:



Głośnik SoundLink Color *Bluetooth*® speaker II Kabel USB do ładowania

Nie wolno korzystać z głośnika, jeśli uległ uszkodzeniu. Należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose® lub Dział Obsługi Klienta firmy Bose.

Odwiedź stronę global.bose.com/Support/SLCii

Zalecenia dotyczące umieszczenia

- Aby zapewnić najlepsze działanie połączenia *Bluetooth*[®], umieść urządzenie przenośne w odległości nieprzekraczającej 9 m od głośnika, tak by między urządzeniem a głośnikiem nie znajdowały się żadne przeszkody. Umieszczenie urządzenia przenośnego w większej odległości lub za przeszkodami może wpłynąć negatywnie na jakość dźwięku i spowodować odłączenie urządzenia od głośnika.
- Aby zapewnić optymalne działanie, tył głośnika powinien znajdować się blisko ściany, ale jej nie dotykać. Poziom tonów niskich spada wraz z oddaleniem głośnika od ściany.
- Inne urządzenia bezprzewodowe należy umieścić w odległości co najmniej 1 m od głośnika.
- Umieść głośnik i urządzenie przenośne poza metalowymi szafkami i z dala od nich, z dala od innych komponentów audio-wideo, a także z dala od bezpośrednich źródeł ciepła.

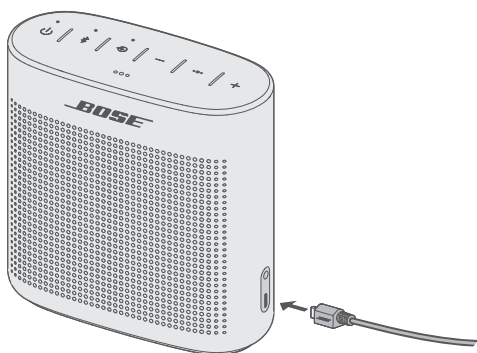
PRZESTROGA: Ustaw głośnik na podstawie. Umieszczenie głośnika na innej stronie może spowodować jego uszkodzenie i wpłynie negatywnie na jakość dźwięku.

Podłączanie zasilania

Głośnik jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Przed pierwszym użyciem głośnika podłącz go do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone. Akumulator głośnika nie musi być w pełni naładowany, ale do jego aktywacji konieczne jest podłączenie do zasilania.

Uwaga: Najlepsze rezultaty ładowania zapewnia podłączenie głośnika do źródła zasilania o prądzie 1000 mA. Korzystanie ze źródła zasilania o prądzie mniejszym niż 1000 mA może skutkować wolniejszym ładowaniem albo brakiem ładowania podczas odtwarzania dźwięku przez głośnik.

1. Podłącz mniejszą końcówkę kabla USB do ładowania do złącza micro-USB typu B w głośniku.



2. Podłącz drugą końcówkę kabla do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.

Wskaźnik akumulatora zamiga na pomarańczowo, a głośnik wyemituje dźwięk. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, wskaźnik świeci na zielono.

Włączanie głośnika

Naciśnij przycisk zasilania na panelu z przyciskami .

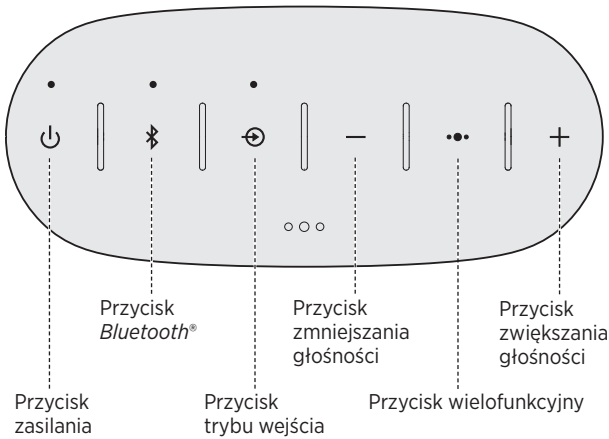
- Po pierwszym włączeniu głośnika wskaźnik *Bluetooth*® zacznie migać na niebiesko i zostanie odtworzona wskazówka głosowa z prośbą o wybranie języka (patrz: strona 16).
- Jeśli wcześniej włączano już głośnik i sparowano z nim co najmniej jedno urządzenie przenośne, wskaźnik *Bluetooth*® zacznie migać na biało, a głośnik połączy się z dwoma ostatnimi urządzeniami przenośnymi.

Zostanie odtworzona wskazówka głosowa informująca, że poziom naładowania akumulatora jest niski/średni/wysoki oraz wskazówka głosowa informująca, że nastąpiło połączenie z urządzeniem przenośnym (wraz z podaniem jego nazwy). Wskaźnik *Bluetooth*® zaświeci się na biało.

Przyciski sterujące

Tabliczka z przyciskami umożliwia włączanie głośnika oraz sterowanie odtwarzaniem, głośnością i trybem głośnomówiącym głośnika.

Uwaga: Niektóre urządzenia przenośne nie obsługują tych funkcji.



Korzystanie z przycisku wielofunkcyjnego

Ten przycisk umożliwia sterowanie przez głośnik źródłami muzyki i połączeniami w trybie głośnomówiącym na urządzeniu przenośnym.

Przyciski sterowania odtwarzaniem

Odtwarzanie	Naciśnij przycisk ●●●.
Wstrzymywanie odtwarzania	Naciśnij przycisk ●●●. Uwaga: Naciśnięcie przycisku ●●● w trybie wejścia powoduje wyciszenie dźwięku (patrz: strona 22).
Przechodzenie do następnej ścieżki	Naciśnij przycisk ●●● dwa razy.
Przechodzenie do poprzedniej ścieżki	Naciśnij trzykrotnie przycisk ●●●.

Przyciski sterowania trybem głośnomówiącym

Wykonywanie połączenia telefonicznego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●●, aby włączyć sterowanie głosem na urządzeniu przenośnym. Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji, patrz: strona 15.
Przełączanie połączenia z głośnika na urządzenie przenośne podczas rozmowy telefonicznej	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●●.
Odbieranie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk ●●●.
Odrzucanie połączenia telefonicznego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●●.
Kończenie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk ●●●.
Wyciszanie połączenia telefonicznego	Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski + i -. Naciśnij i przytrzymaj je ponownie, aby włączyć dźwięk.
Przełączanie połączeń telefonicznych	Podczas rozmowy naciśnij przycisk ●●●, aby odebrać drugie połączenie. Naciśnij dwukrotnie przycisk ●●●, aby przełączać się między połączeniami.

Sterowanie głosem na urządzeniu przenośnym poprzez głośnik

Mikrofon głośnika działa jak przedłużenie mikrofonu w smartfonie. Za pomocą przycisku wielofunkcyjnego ●●● można uzyskać dostęp do funkcji sterowania głosem na urządzeniu przenośnym w celu nawiązywania/odbierania połączeń, lub też korzystania z usług Siri® albo Google Now™ do odtwarzania muzyki, a także sprawdzania prognozy pogody, wyników z gier i innych informacji.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●●, aby włączyć sterowanie głosem na urządzeniu przenośnym.

Alerty głosowe

W określonych sytuacjach głośnik identyfikuje rozmówców w przypadku połączeń przychodzących. Aby wyłączyć tę funkcję, patrz: „Wyłączanie wskazówek głosowych” na stronie 16.

Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces parowania *Bluetooth®* i podłączania.

Wstępnie zainstalowane języki

- Angielski
- Hiszpański
- Francuski
- Niemiecki
- Mandaryński
- Japoński
- Koreański
- Włoski
- Portugalski
- Szwedzki
- Holenderski
- Rosyjski
- Polski

Sprawdzanie dodatkowych języków

Mogą być dostępne dodatkowe języki. Aby sprawdzić aktualizacje pakietów językowych, pobierz aplikację Bose® Updater.

Przejdź do strony btu.Bose.com

Wybór języka

1. Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby przewijać języki.
2. Aby wybrać dany język, naciśnij i przytrzymaj przycisk **•••** wielofunkcyjny, gdy go usłyszysz.

Usłyszysz dźwięk i komunikat o gotowości do parowania.

Wyłączanie wskazówek głosowych

Naciśnij jednocześnie przyciski **+** oraz **-** i przytrzymaj je, aż usłyszysz komunikat informujący o wyłączeniu wskazówek głosowych.

Uwaga: Powtórz tę czynność, aby z powrotem włączyć wskazówki głosowe.

Zmiana języka

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **⊕** oraz **-** i przytrzymaj je do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w pierwszym języku do wyboru.
2. Naciśnij przycisk **+** lub **-**, aby przewijać języki.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij przycisk **•••** i przytrzymaj go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy oraz wskazówkę głosową informującą, że nastąpiło połączenie z urządzeniem przenośnym (wraz z podaniem jego nazwy).

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth*® umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki ze smartfonów, tabletów, komputerów lub innych urządzeń z obsługą technologii *Bluetooth* do głośnika. Aby można było przysyłać strumieniowo muzykę z urządzenia przenośnego, należy najpierw sparować urządzenie z głośnikiem.

Wybór metody parowania

Urządzenie przenośne można sparować z głośnikiem za pomocą technologii bezprzewodowej *Bluetooth* lub funkcji NFC (Near Field Communication).

Do sparowania urządzenia przenośnego można użyć także aplikacji Bose Connect (patrz: strona 9).

Co to jest NFC?

NFC to technologia umożliwiająca ustanowienie bezprzewodowej łączności między urządzeniami przenośnymi poprzez zetknięcie ich ze sobą. Aby sprawdzić, czy dane urządzenie przenośne obsługuje funkcję NFC, skorzystaj z jego podręcznika użytkownika.

Jeśli urządzenie przenośne nie obsługuje parowania <i>Bluetooth</i> przy użyciu technologii NFC lub jeśli masz wątpliwości:	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Parowanie urządzenia przenośnego” na stronie 18.
Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie <i>Bluetooth</i> przy użyciu technologii NFC:	Postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC” na stronie 19.

Uwaga: Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie *Bluetooth* przy użyciu technologii NFC, możesz skorzystać z dowolnej metody.

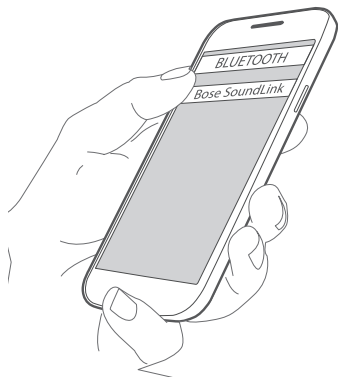
Parowanie urządzenia przenośnego

Po pierwszym włączeniu głośnik zacznie automatycznie wyszukiwać urządzenia przenośne.

1. Włącz funkcję *Bluetooth*® w urządzeniu przenośnym.

Porada: Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

2. Wybierz głośnik Bose® SoundLink® z listy urządzeń.



Po zakończeniu parowania zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia przenośnego>”, a wskaźnik *Bluetooth* zaświeci się na biało.

Uwaga: Aby sparować kolejne urządzenie przenośne, patrz: strona 20.

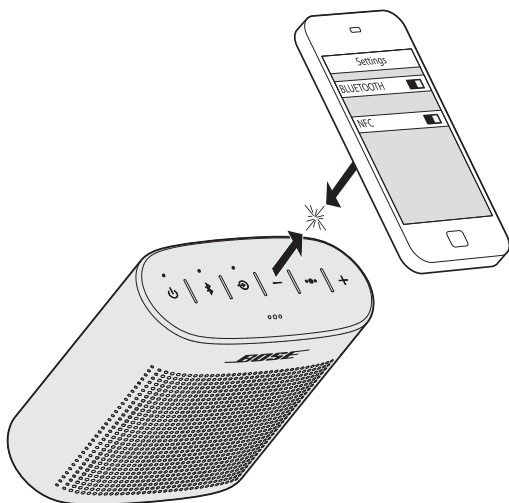
Parowanie urządzenia przenośnego przy użyciu funkcji NFC

1. Odblokuj urządzenie przenośne i włącz funkcje *Bluetooth*® i NFC.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących tych funkcji, zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika urządzenia przenośnego.

2. Przytknij punkt kontaktowy NFC urządzenia przenośnego do górnej części głośnika.

Urządzenie może wyświetlić monit o zaakceptowanie parowania.



Po zakończeniu parowania zostanie odtworzony komunikat „Połączono z <nazwa urządzenia przenośnego>”, a wskaźnik *Bluetooth* zaświeci się na biało.

Parowanie kolejnego urządzenia przenośnego

Na liście parowania głośnika można zapisać maksymalnie osiem sparowanych urządzeń przenośnych.

- Naciśnij przycisk *Bluetooth*® i przytrzymaj go, aż wskaźnik *Bluetooth* zacznie migać na niebiesko i zostanie odtworzony komunikat informujący o gotowości do parowania kolejnego urządzenia. Sparuj urządzenie przenośne z głośnikiem (patrz: strona 18).
- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie przy użyciu technologii NFC, patrz: strona 19.

Odłączanie urządzenia przenośnego

- Wyłącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.
- Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie przy użyciu technologii NFC, przytknij punkt kontaktowy NFC urządzenia przenośnego do górnej części głośnika.

Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego

Po włączeniu głośnik próbuje się samoczynnie połączyć z dwoma ostatnio używanymi urządzeniami przenośnymi.

Uwaga: Urządzenia przenośne muszą znajdować się w zasięgu i być włączone.

Jeśli urządzenie przenośne obsługuje parowanie przy użyciu technologii NFC, przytknij punkt kontaktowy NFC urządzenia przenośnego do górnej części głośnika.

Na liście parowania głośnika można zapisać maksymalnie osiem sparowanych urządzeń przenośnych, przy czym aktywne połączenie może być jednocześnie nawiązane z nie więcej niż dwoma urządzeniami przenośnymi.

Uwaga: Jednocześnie można odtwarzać dźwięk tylko z jednego urządzenia przenośnego.

Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych

Naciśnij przycisk **⌘**, aby usłyszeć komunikat informujący, które urządzenia przenośne są obecnie podłączone.

Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami przenośnymi

1. Wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym urządzeniu przenośnym.
2. Rozpocznij odtwarzanie na drugim urządzeniu przenośnym.

Łączenie z urządzeniem przenośnym zapisanym na liście parowania głośnika

1. Naciśnij przycisk **⌘**, aby usłyszeć komunikat informujący, które urządzenie przenośne jest obecnie podłączone.
2. W ciągu dwóch sekund naciśnij przycisk **⌘**, aby podłączyć następne urządzenie przenośne na liście parowania głośnika.
3. Powtarzaj tę czynność do momentu usłyszenia nazwy żadanego urządzenia przenośnego.
4. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu.

Czyszczenie listy parowania głośnika

1. Naciśnij przycisk **⌘** i przytrzymaj go przez 10 sekund do momentu usłyszenia komunikatu „Lista urządzeń *Bluetooth*® została wyczyszczona. Gotowość do parowania”. Wszystkie urządzenia przenośne zostaną wyczyszczone i głośnik będzie gotowy do sparowania z nowym urządzeniem.
2. Usuń głośnik Bose® SoundLink® z listy urządzeń *Bluetooth* w urządzeniu.

Korzystanie z aplikacji Bose® Connect

Możesz w łatwy sposób zarządzać wieloma podłączonymi urządzeniami przenośnymi, korzystając z aplikacji Bose Connect. Aby uzyskać więcej informacji, patrz: strona 9.

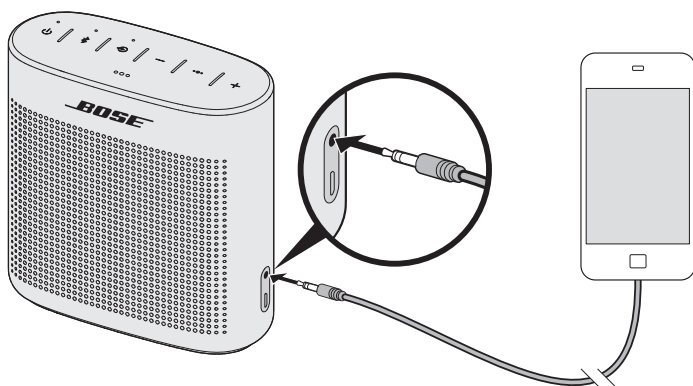
PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA ZA POMOCĄ KABLA

Można podłączyć wyjście audio smartfonu, tabletu, komputera lub innego urządzenia przenośnego do złącza AUX głośnika.

Podłączanie urządzenia przenośnego za pomocą kabla

Do złącza AUX można włożyć wtyczkę kabla stereofonicznego o średnicy 3,5 mm (do nabycia osobno).

1. Podłącz urządzenie przenośne do gniazda AUX głośnika przy użyciu kabla stereofonicznego 3,5 mm.



2. Naciśnij przycisk  na głośniku.
 3. Naciśnij przycisk .
- Wskaźnik Input zacznie świecić na biało.

Tryb ochrony akumulatora

Kiedy głośnik jest odłączony i nieużywany przez ponad trzy dni, a pozostały poziom naładowania jest mniejszy niż 10 procent, głośnik przechodzi w tryb ochrony akumulatora w celu oszczędzania energii. Aby ponownie aktywować głośnik, podłącz go do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.

Gdy głośnik nie jest używany, powinien być przechowywany w chłodnym miejscu.

Uwaga: Nie należy przechowywać głośnika przez dłuższy czas, gdy akumulator jest w pełni naładowany lub wskaźnik akumulatora miga na czerwono.

Ustawienie automatycznego wyłączenia

Głośnik wyłącza się po upływie 30 minut braku aktywności (nie jest emitowany dźwięk z głośnika) podczas zasilania z akumulatora.

Dezaktywacja funkcji automatycznego wyłączenia

1. Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski **+** i **↻**.

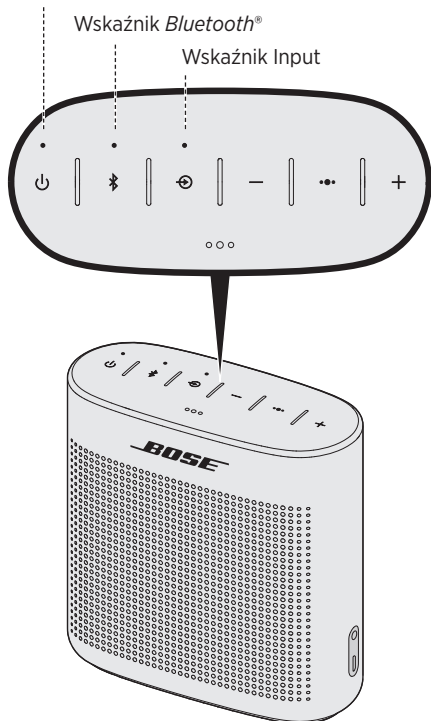
Zostanie odtworzony komunikat informujący o dezaktywacji funkcji automatycznego wyłączenia.

2. Aby ponownie aktywować funkcję automatycznego wyłączenia, powtórz tę czynność.

Wskaźniki stanu

Na górze systemu znajduje się kilka wskaźników, które świecą się w zależności od stanu systemu.

Wskaźnik akumulatora



Wskaźnik akumulatora

Wskazuje poziom naładowania akumulatora. Po każdym włączeniu głośnika wskaźnik akumulatora przedstawia przez dwie sekundy poziom naładowania akumulatora, a wskazówka głosowa informuje o poziomie naładowania akumulatora.

Aby sprawdzić poziom naładowania akumulatora, naciśnij i przytrzymaj przycisk , obserwując wskaźnik akumulatora.

Uwaga: Czas działania akumulatora zależy od rodzaju odtwarzanej muzyki i poziomu głośności. W czasie typowej eksploatacji akumulator głośnika wystarcza na czas do ośmiu godzin.

Stan wskaźnika	Stan systemu
Świeci na zielono	Naładowany / poziom średni do wysokiego
Miga na pomarańczowo	Ładowanie
Świeci na pomarańczowo	Średni poziom naładowania
Miga na czerwono	Konieczne ładowanie

Wskaźnik *Bluetooth*[®]

Informuje o stanie połączenia urządzenia przenośnego.

Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga na niebiesko	Gotowy do parowania
Miga na biało	Łączenie
Świeci na biało	Połączono

Wskaźnik Input

Informuje o stanie połączenia urządzenia przenośnego podłączonego za pomocą kabla AUX.

Stan wskaźnika	Stan systemu
Świeci na biało	System jest gotowy do odtwarzania zawartości z urządzenia

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących użycia kabla do podłączenia urządzenia przenośnego, patrz: strona 22.

UDOSTĘPNIANIE DŹWIĘKU POMIĘDZY GŁOŚNIKAMI BOSE®

Można sparować ze sobą głośniki Bose® w celu odtwarzania dźwięku w podanych poniżej trybach przy użyciu aplikacji Bose Connect (zalecane) lub przycisków sterowania głośników:

- Tryb Party (Impreza) — lewy i prawy głośnik odtwarzają dźwięk zgodnie
- Tryb Stereo — lewy i prawy głośnik odtwarzają dźwięk oddzielnie

W tym celu można skorzystać z aplikacji Bose® Connect (zalecane) lub przycisków sterowania głośnikiem.

W celu ustalenia, czy drugi głośnik obsługuje te tryby, należy zapoznać się z podręcznikiem użytkownika głośnika Bose.

Parowanie głośników przy użyciu aplikacji Bose Connect (zalecane)

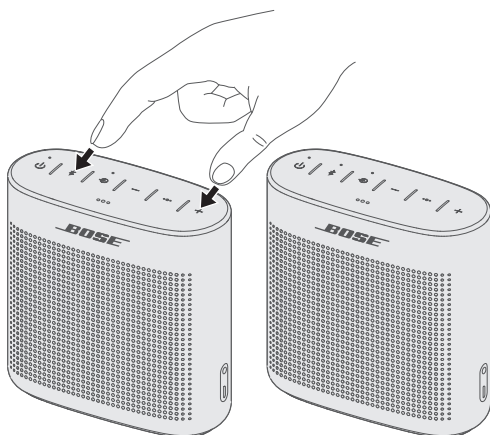
Aby uzyskać więcej informacji, pobierz aplikację Bose Connect.

Ręczne parowanie głośników

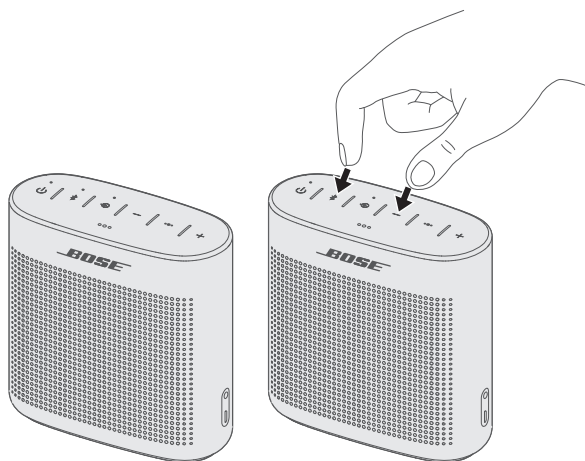
W przypadku braku dostępu do aplikacji Bose Connect należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Tryb Party (Impreza)

1. Sprawdź, czy oba głośniki są włączone.
2. Sprawdź, czy do urządzenia przenośnego podłączono jeden z głośników.
3. Na głośniku podłączonym do urządzenia naciśnij jednocześnie przyciski **⌘** oraz **+** i przytrzymaj je.



4. Zwolnij przyciski, gdy usłyszysz komunikat: „Naciśnij jednocześnie przycisk *Bluetooth* i przycisk zmniejszania głośności na drugim urządzeniu Bose”.
5. Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski $\mathbb{X}$ oraz $-$ na drugim głośniku.



6. Zwolnij przyciski, gdy głośnik wyemituje dźwięk.

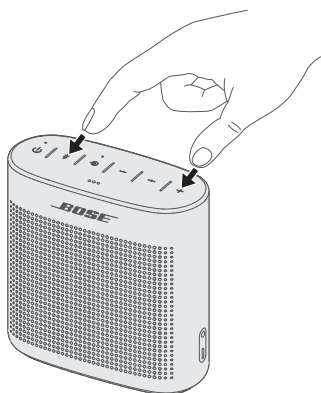
Po upływie około 10 sekund usłyszysz komunikat „Tryb Party (Impreza)” odtwarzany z obu głośników jednocześnie. Tryb Party (Impreza) zostanie włączony i będzie można odtwarzać dźwięk w zgodny sposób przy użyciu urządzenia przenośnego.

7. W celu uzyskania najlepszych wrażeń odsłuchowych należy umieścić głośniki w następujący sposób:
 - W tym samym pomieszczeniu lub obszarze zewnętrznym
 - Między głośnikami nie mogą znajdować się przeszkody

Uwaga: Jakość dźwięku zależy od użytego urządzenia przenośnego, odległości i warunków otoczenia.

Tryb stereo

1. Skonfiguruj głośniki jak dla trybu Party (Impreza) — patrz: strona 26.
2. Naciśnij jednocześnie przyciski $\times$ oraz + na jednym z głośników.



3. Zwolnij przyciski, gdy usłyszysz komunikat „Tryb Stereo”.

Z lewego głośnika usłyszysz komunikat „Left” (Lewy), a z prawego głośnika komunikat „Right” (Prawy).

Tryb Stereo zostanie włączony i będzie można odtwarzać dźwięk w trybie stereofonicznym przy użyciu urządzenia przenośnego.

4. W celu uzyskania najlepszych wrażeń odsłuchowych należy umieścić głośniki w następujący sposób:
 - W tym samym pomieszczeniu lub obszarze zewnętrznym
 - Z zachowaniem odległości nie większej niż 3 m między głośnikami, bez przeszkód
 - Odległość do każdego głośnika powinna być taka sama

Uwaga: Jakość dźwięku zależy od użytego urządzenia, odległości i warunków otoczenia.

Przełączanie między trybem Party (Impreza) i trybem Stereo

Naciśnij jednocześnie przyciski $\times$ oraz + na jednym z głośników.

Wyłączanie trybu Party (Impreza) lub trybu Stereo

Wyłącz drugi głośnik.

Czyszczenie

- Do czyszczenia powierzchni głośnika użyj miękkiej, wilgotnej ściereczki (zwilżonej samą wodą).
- W pobliżu głośnika nie wolno używać rozpylaczy. Nie należy używać rozpuszczalników, środków chemicznych, środków czyszczących na bazie alkoholu lub amoniaku ani materiałów ściernych.
- Należy uważać, by do otworów w obudowie urządzenia nie przedostała się jakakolwiek ciecz.

Dział Obsługi Klienta

Aby uzyskać dodatkową pomoc, należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose.

Przejdź do strony global.Bose.com/Support/SLCii

Ograniczona gwarancja

Głośnik jest objęty ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące gwarancji ograniczonej są dostępne w witrynie global.Bose.com/warranty.

Informacje dotyczące rejestrowania produktów są dostępne w witrynie global.Bose.com/register. Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

Dane techniczne

Napięcie wejściowe: 5 V 

Natężenie wejściowe: 1 A

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia problemów z głośnikiem *Bluetooth®*:

- Sprawdź wskaźnik akumulatora (patrz: strona 25). Naładuj akumulator głośnika, jeśli jest to konieczne.
- Sprawdź, czy wszystkie kable są prawidłowo podłączone.
- Sprawdź stan wskaźników stanu (patrz: strona 24).
- Umieść głośnik zgodnie z zaleceniami dotyczącymi umieszczenia (patrz: strona 11).
- Sprawdź, czy urządzenie przenośne obsługuje parowanie *Bluetooth®* lub parowanie *Bluetooth* przy użyciu technologii NFC (patrz: strona 17).

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose®.

Typowe rozwiązania

Poniższa tabela przedstawia objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania.

Problem	Rozwiązanie
Akumulator nie ładuje się	• Akumulator może być rozładowany lub działać w trybie ochrony. Podłącz kabel USB do ładowania do złącza USB ładowarki sieciowej lub komputera, którego zasilanie jest włączone.
Brak zasilania (akumulator)	• Podłącz kabel USB do ładowania do innego portu USB. • Użyj innego kabla USB. • Użyj innej ładowarki sieciowej. • Podłącz do innego gniazda sieciowego.
Nie można sparować głośnika z urządzeniem przenośnym	• W urządzeniu przenośnym wyłącz i włącz ponownie funkcję <i>Bluetooth®</i>. Usuń głośnik z listy urządzeń <i>Bluetooth</i> w urządzeniu przenośnym. Sparuj ponownie urządzenie przenośne. • Wyczyść listę parowania głośnika: Naciśnij i przytrzymaj przycisk $\times$ przez 10 sekund. Usuń głośnik Bose SoundLink z listy urządzeń <i>Bluetooth</i> w urządzeniu. Przeprowadź ponownie parowanie. • Sparuj inne urządzenie (patrz: strona 17). • Zresetuj głośnik (patrz: strona 32).
Nie można sparować głośnika przy użyciu funkcji NFC	• Odblokuj urządzenie i włącz funkcje <i>Bluetooth</i> i NFC. • Przytknij punkt kontaktowy NFC z tyłu urządzenia do górnej części głośnika. • Użyj funkcji <i>Bluetooth</i> do sparowania urządzenia (patrz: strona 18).
Nie można sparować głośników Bose ręcznie	• Pobierz aplikację Bose Connect, aby móc skorzystać z dodatkowej metody parowania głośników Bose. • Drugi głośnik może nie obsługiwać trybu Stereo lub trybu Party (Impreza). Zapoznaj się z podręcznikiem użytkownika głośnik Bose.

Problem	Rozwiązanie
Brak dźwięku	- W urządzeniu przenośnym wyłącz i włącz ponownie funkcję <i>Bluetooth®</i>. Usuń głośnik Bose SoundLink z listy urządzeń <i>Bluetooth</i> na urządzeniu przenośnym. Sparuj ponownie urządzenie przenośne. - Zwiększ poziom głośności głośnika, urządzenia przenośnego i źródła muzyki. - Sprawdź, czy wskazówki głosowe są włączone. Naciśnij przycisk $\\$, aby odtwarzać dźwięk z podłączonego urządzenia przenośnego. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego urządzenia przenośnego. - Użyj innego źródła muzyki. - Sparuj inne urządzenie przenośne (patrz: strona 17). - Jeśli połączone są dwa urządzenia przenośne, najpierw wstrzymaj odtwarzanie na drugim urządzeniu przenośnym. - Wyczyść listę parowania głośnika: Naciśnij i przytrzymaj przycisk $\\$ przez 10 sekund. Usuń głośnik Bose SoundLink z listy urządzeń <i>Bluetooth</i> w urządzeniu. Przeprowadź ponownie parowanie.
Brak dźwięku z urządzenia przenośnego podłączonego za pomocą kabla	- Włącz urządzenie przenośne i rozpocznij odtwarzanie muzyki. - Zwiększ poziom głośności głośnika i urządzenia przenośnego. - Naciśnij i zwalniaj przycisk $\odot$ do momentu, gdy zaświeci się wskaźnik Input. - Użyj innego kabla AUX. - Zwiększ poziom głośności urządzenia przenośnego. - Połącz inne urządzenie przenośne.
Niska jakość dźwięku	- Użyj innego źródła muzyki. - Sparuj inne urządzenie przenośne. - Odłącz drugie urządzenie. - Zwiększ poziom głośności urządzenia przenośnego i źródła muzyki.
Niska jakość dźwięku z urządzenia przenośnego podłączonego za pomocą kabla	- Zwiększ poziom głośności głośnika i urządzenia przenośnego. - Użyj innego kabla AUX. - Połącz inne urządzenie przenośne.
Dźwięk jest odtwarzany z niewłaściwego urządzenia przenośnego (gdy połączone są dwa urządzenia przenośne)	- Naciśnij przycisk $\\$, aby odtwarzać dźwięk z podłączonych urządzeń przenośnych. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego urządzenia przenośnego. - Wstrzymaj lub zatrzymaj źródło muzyki na urządzeniu, które odtwarza muzykę. - Odłącz drugie urządzenie.
Głośnik się wyłącza	- Jeśli używasz urządzenia przenośnego podłączonego za pomocą kabla, zwiększ poziom głośności urządzenia przenośnego. - Wyłącz funkcję automatycznego wyłączania (patrz: strona 23).

Resetowanie głośnika

Resetowanie powoduje wyczyszczenie sparowanych urządzeń i ustawień języka z głośnika oraz przywrócenie oryginalnych ustawień fabrycznych.

1. Włącz głośnik.
2. Naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 10 sekund, aż wskaźnik *Bluetooth®* zacznie migać na niebiesko i zostanie odtworzona wskazówka głosowa z prośbą o wybranie języka (patrz: strona 16).



767473-0010

BOSE

©2021 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM767473 wer. 06